Estal mu cerrao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- Referido por lo general a una vivienda, cuando los indicios que pueden verse indican que su morador está fuera del pueblo o va a tardar mucho en volver. También cuando un edificio tipo público que esperábamos encontrar abierto está en realidad cerrado claramente.

2- (referido al cielo) Haber muchas nubes y muy compactas.

• Vengo d'ancá Julia y está to mu cerrao. Se conoce que s'han ío a Madril a vel a la hija, qu'está poco güena.

• Nô sé ánd'andará Pepa. Estoy mirando y lo tie to mu cerrao ¿Tú sabes si está quizás a Navalmoral?

• Ya te ije yo que la tabenna nô iba a estal abierta a estas horas ¿pos nô ves qu'está esto mu cerrao?

• Está mu cerrao ahí pol la parte Valduncal. V'allovel, pero mu prontito; como si lo vieras.

Campos semánticos: Edificios Meteorología Vivienda

Comentarios:

Con la acepción **1**, los signos que vemos pueden ser tan variados como que, aparte de la puerta, estén cerradas las ventanas, persianas, etc. Algo que solo se hace si la ausencia se prevé larga, pues hasta finales del siglo XX casi todo el mundo solía tener la puerta abierta (sin llave) incluso cuando no había nadie en casa.

La acepción **1** admite el pronombre **to** (*Está **to** mu cerrao encá Mari*). También el uso con el verbo **tenel** (*Lo **tiene** to mu cerrao*) y **verse** (*se vía to mu cerrao*). No así en la acepción **2,** que a veces puede admitir el verbo **venil** (***Viene** mu cerrao pol la parte'l Bonal*).

Origen: Es castellano con variación de uso. **Se usa en** nuestra zona.

Etimología:

Del latín **serrare** (*echar el cerrojo*) que dio en el estándar **cerrar**, cuyo participo pasado es **cerrado**. **Cerrado**, con este sentido, por lo general no admite gradaciones en el estándar (una tienda no está ni muy cerrada ni un poco cerrada, por ejemplo). La acepción 2 sí existe en el estándar, aunque no sea muy frecuente allí.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com